

Une remarque générale doit être faite au sujet des intitulés des photographies et des figures. Après son identification numérique (Figure 2, Photographie 8, etc.) vous avez mis un deux points suivi d'une majuscule. On conserve ici les majuscules qui ne me posent pas de problème mais on remplace alors les deux points soit par un point, soit par un espace vide. **À Alain de choisir.** Cette pratique permettra de conserver les deux points qui suivent les sources des tableaux et graphiques sans commander la majuscule et sans provoquer d'incohérence. Ainsi on pourra lire Source : fiche d'embauche ou encore Source : archives de... Mais on devra lire Source : *Rapports annuels du ministère* (ici R majuscules pcq c'est le titre d'une publication). Cela dit, je n'ai pas pris la peine de signaler pour chaque photographie et figure cette correction.

Une autre remarque importante qui pourrait avoir des répercussions sur plusieurs passages du livre. Insatisfait de la mise en page du témoignage fictif du chapitre 4 (que je distingue des commentaires que j'ai intercalés dans le chapitre). N'oublions pas que ce chapitre fut présenté en introduction comme un texte en rupture de ton avec les autres. J'ai pensé qu'il fallait faire plus que seulement le mettre légèrement en retrait à droite. L'italique ajouté à cette mise en retrait ferait mieux contraste avec les commentaires qui, eux, sont mis en page comme le reste de l'ouvrage. Pour conserver cette unicité de l'emploi massif de l'italique, il faudrait alors supprimer son utilisation dans les citations en anglais des chapitres qui suivent et notamment des citations longues en retrait (mais aussi des citations courtes en anglais intégrées au texte). Cela aurait aussi un autre avantage car en histoire canadienne l'usage de l'anglais est commun voire banal et n'a pas besoin d'être souligné à ce point tellement il va de soi que le lecteur comprendra. C'est encore plus vrai en Ontario. À l'inverse des deux points des photographies et figures, j'ai indiqué dans la liste qui suit, chaque passage devant être corrigé en le surlignant en jaune.

Une autre option qui ne doit pas provoquer de bouleversement de la mise en page serait de choisir un autre type de caractère qui ajouté à la mise en retrait à droite pourrait peut-être faire l'affaire. Mais alors j'aimerais voir.

Du même auteur

3^e-4^e ligne : ajouter l'adresse du site <http://harry-bernard.com>

13^e-14^e ligne : ajouter l'adresse du site :
http://www.guygaudreau.com/illustrations/hauts_bas.pdf

11^e ligne de la fin, écrire n° et non pas no

PRÉSENTATION

p. 5, dernière ligne : supprimer une virgule ≠ 1947, qui = 1947 qui

p. 7, 2^e ligne : ≠ de congédiement = d'un congédiement

p. 8, avant-dernière ligne: supprimer une virgule ≠ va-et-vient du mineur, = va-et-vient du mineur

p.10, 1^e par., 7^e ligne: supprimer la virgule ≠terre , qui = terre qui

P. 10, 2^e par, 3^e ligne, écrire voulu qu'on corrige (≠ voulu corriger)

p. 13, 3^e par, 7^e ligne, écrire le militant Richard Desjardins (≠ poète)

p. 14 : 2^e par., 7^e ligne en bas: ≠ témoigner de ma reconnaissance = témoigner ma reconnaissance

CHAPITRE 1

p.17, 8^e ligne : écrire sur la carte 1 de la page 7 (ajoutons la page où elle se trouve)

p.19 la légende de la photo 2 : = la photographie 1 à la page 9 (Geo...) (≠ la photographie 1 (Geo...))

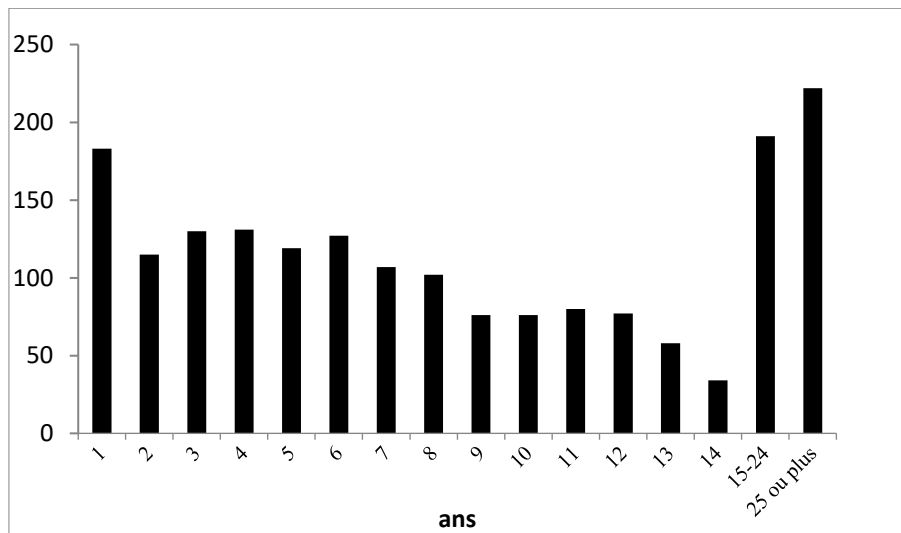
p.19 note 7 : écrire by Mines (≠ by mines)

p. 23, 3^e ligne du bas: des années 1930 jusqu'en 1942 = des années 1930 jusqu'à 1942

p. 24 4^e ligne: ≠ Tous ne feront pas carrière ; cela n'empêche qu'une
= Tous n'y feront pas carrière : une petite minorité

p. 24 le graphique 1.4 (seulement le graphique pas le titre ni la source) est à changer pour celui envoyé le 4 janvier

GRAPHIQUE 1.4



p. 25, 3^e ligne : ≠ de mise à pied = pas de mises à pied

p. 26 la légende de la photo 4, 7^e ligne : remplaçons un élément de la description par un autre plus visible ≠ étages, qui compte trois cheminées : = étages, derrière le stationnement :

p. 26 la légende encore : ≠ la photographie 15, au chapitre 3 (= la photographie 15 à la page 73 (

p. 27 manque un espace entre : et Toute =Photographie 5 : Toute ≠Photographie 5 :Toute

p. 29 le graphique 1.5 (seulement le graphique pas le titre ni la source) est à changer pour celui envoyé le 4 janvier

GRAPHIQUE 1.5



p. 29, 3^e ligne : ajouter une virgule après communautaires

p. 31, 10^e ligne : ≠ leur frais = leurs frais

CHAPITRE 2

p. 36, 1^{re} ligne : supprimer la virgule après distincts

p. 37, 2^e ligne : ≠ ses travaux = ces travaux

p. 38 4^e- 5^e ligne : supprimer la virgule après d'extraction

p. 38 9^e ligne = verticales

p. 39, 2^e par., 5^e ligne : supprimer la virgule après désaffectés

p. 42, 4^e ligne: supprimer tout comme le skip (la phrase devient La cage peut également..)

p. 44, dernière ligne : supprimer la virgule après boiseurs (= boiseurs et ce, à l'année longue)

p. 45, 2^e par., 2^e ligne: supprimer la virgule après capitaines

p. 47 1^{er} par., dernière ligne : ≠voir la photographie 16 au chapitre 3). = voir la photographie 16 à la page 76).

p. 47, 2^e par. 6^e ligne : ajouter un qui après mois (= des mois qui suivront)

p. 48 : 2^e ligne du bas : déplacer l'épithète considérable (≠demande en électricité considérable de la machinerie = demande considérable en électricité de la machinerie)

p. 49, 1^{er} par. 4^e et 3^e lignes du bas : reformulons la phrase (≠ On raconte que ce sont les échantillonneurs, en raison de leur déplacement incessant entre les lieux de forage et la surface, qui seraient en partie = On raconte que les échantillonneurs, en raison de leurs déplacements incessants, seraient en partie)

p. 49, 2^e par., dernière ligne écrire la photographie 31 à la page 242 (≠ au chapitre 8)

p. 50, 8^e ligne, écrire la photographie 15 à la page 73 (≠ au chapitre 3)

p. 53, 2^e par. 10^e ligne : reformulons le début de la phrase (≠ c'est la raison pour laquelle pour une centaines de foreurs, = Cela explique que, pour une centaine de foreurs,

p. 54, 4^e ligne: reformulons un passage (≠ doivent vraisemblablement être en service continu = sont probablement en service continu

p. 54, 2^e par. 5^e ligne : une subtile faute de français (≠ plus du tiers ont touché = plus du tiers a touché)

p. 56, 2^e par. 4^e-5^e ligne : reformulons un passage (≠ à prolonger son travail, au-delà de neuf heures, moyennant le même taux horaire = n'est pas contraint à prolonger son travail au même taux horaire)

CHAPITRE 3

p. 60, 5^e et 6^e lignes : supprimer ait été et mettre consacré au masculin (= le peu d'attention consacré)

p. 60, 6^e ligne : enlever la virgule après stables

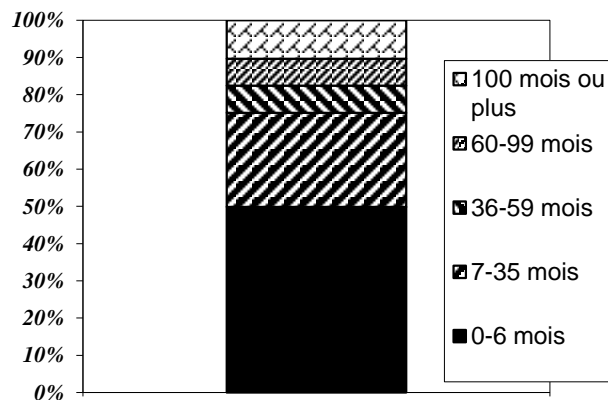
p. 60, note 5 écrire Sillery (≠ Sainte-Foy)

p. 62 remplacer les graphiques 3.1 (seulement le graphique pas le titre ni la source) par celui envoyé le 4 janvier

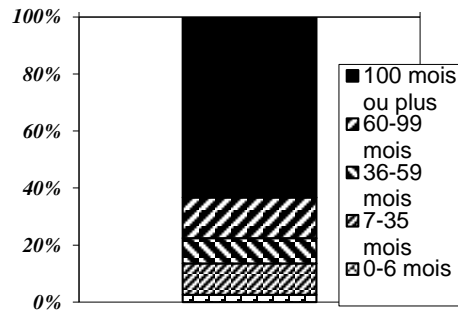
p. 63 4^e ligne, écrire Canadiens-Français (≠Canadiensfrançais)

p. 63 remplacer le graphique 3.2 (seulement le graphique pas le titre ni la source) par celui envoyé le 4 janvier

GRAPHIQUE 3.1



GRAPHIQUE 3.2



p. 65, 2^e par. 6^e ligne : enlever le trait d'union à carrière-type (= carrière type)

p. 66, 4^e ligne : écrire de de la Riva (2 de de suite car son nom est : de la Riva)

p. 68, note 19, écrire selon nous (≠ selon moi)

p. 70, 2^e par 4^e ligne : pas de virgule après Kirkland Lake (c'est ma faute : jamais de virgule entre le sujet et le verbe)

p. 70, 2^e par, 5^e ligne, écrire voir la carte 1 à la page 7. (ou si pas assez d'espace =carte 1 (p. 7).

p. 71, dernière ligne : enlever la virgule avant le qui (= de carrière qui font)

p. 74, note 28, 2^e ligne : pas d'accent circonflexe sur le û = eut été

p. 75, 2^e par. 4^e ligne : ≠ dans sept grandes catégories = en sept grandes catégories

p. 75, avant-dernière ligne : ≠ fidélité de mineurs = fidélité des mineurs

p. 75 note 29, écrire p. 196-200. (≠ 238 p.)

p. 79, section Les départs, 2^e par. 4^e ligne : pas de virgule après Noranda = Noranda où

p. 80 corriger le titre du tableau 3.2 = Motifs (≠ Motif)

p. 83, 1^{er} par. 4^e ligne supprimer le chiffre 3

p. 83, 2^e para. 5^e ligne : ≠La Lake Shore = la Lake Shore

p. 84 Corriger le titre du graphique 3.8 = Derniers motifs de départ (au pluriel et enlever connu)

CHAPITRE 4

p. 89 et suivantes : comme mentionné en intro, les textes en retrait à droite ne ressortent pas suffisamment. Il faut que visuellement on puisse clairement distinguer le témoignage fictif de mes commentaires. Il faut mettre en italiques le texte en retrait (le témoignage). Reste alors une question à trancher : que faire des mots déjà en italiques dans le texte en retrait. Devrait-on les mettre en

caractère normal (i.e à la 6^e ligne de la page 90 on lirait : *qui avait lay-offé plusieurs mineurs*). Je n'en suis pas certain car on pourrait laisser systématiquement l'italique pour tout le témoignage fictif sans se soucier de souligner les anglicismes (étant donné qu'il s'agit d'un témoignage). À Alain de trancher.

p. 89, note 2, écrire père d'un des auteurs (≠ père de l'auteur)

P.91. 4^e par., 1^{re} ligne écrire Moé, j'aime (≠ Moi, j'aime)

p. 92, 2^e par. 4^e ligne : pas d'accent circonflexe sur foret.

p.94, 3^e par. 3^e ligne, on reformule =compte au moins six jours. En vertu de la loi, les indemnités équivalent alors aux ≠ excède six jours. En vertu de la loi, les indemnités équivalent, à cette époque, aux

p. 95 Intitulé du tableau 4.1 à corriger : il faut lire aux accidentés de la mine Lake Shore

p. 96, 2^e par., 9e ligne : écrire de ce qu'avancent (≠ avance)

p. 100, dans la légende, écrire voir la photographie 22 à la page 141 (≠ au chapitre 5)

p. 101, note 21 supprimer, à nos yeux, et écrire , selon moi,

p. 102, 3e par. 2^e ligne : ≠puis ils = pis y

p. 102, 4^e par. 4^e ligne, un espace entre chapitre et 3 (≠ chapitre3)

p. 102,4^e par. 6^e ligne manque un et = départs des travailleurs de carrière et de ceux comptant trois
≠ départs des travailleurs de carrière de ceux comptant trois

p. 102, note 23 : cette pratique à la Lake Shore = cette pratique ni à la Lake Shore

p. 102, note 24, écrire l'échantillon (≠ notre échantillon)

p. 102, note 26, écrire le tableau 3.2 (p. 80), et le graphique 3.8 (p. 84). (≠ le tableau 3.2 et le graphique 3.8.

p. 103, la toute fin- p. 104 1^{re} ligne : écrire Au milieu des années 1930, (≠ Vers la fin des années 1930,)

p. 104, 2^e par. 10^e ligne, mettre un trait d'union et écrire dret-là

p. 105, 6e ligne : = pis ≠ puis

p. 105 7^e ligne, écrire il recommençait (≠ il recommence)

p. 105, 2e par., 4^e ligne, = Moé, j'étais (≠ Moi, j'étais)

p. 106, 8^e ligne, = Moé, je (≠ Moi, je)

p. 111, 2^e avant-dernière ligne : ≠ rapportées = rapportés (ce sont les accidents qui ont été rapportés)

p. 112, 1re ligne : un certain nombre des travailleurs = de travailleurs

p. 112, 3^e ligne : des travailleurs d'expérience ayant travaillé = ayant œuvré (si cela réduit le nbr de lignes, laissons tomber)

p. 112, note 42, ajouter après le graphique 3.2 à la page 63. (≠ graphique 3.2.)

p. 113 : les 3 lignes suivant le graphique 4.7 devraient être mises avant le graphique

p. 114, note 47, 4^e ligne : Mines en majuscule = ministère des Mines

CHAPITRE 5

p. 116, 5^e ligne : ajouter virgule après par exemple,

p. 117, 2^e par. 5e ligne : ajouter une virgule après réduction,

p. 118, 2^e par., 5^e ligne écrire présentée à l'annexe 1 (≠ présentée en introduction)

p. 120, tableau 5.1 supprimer le gras à 72 pour l'année 1942

p. 120, 7^e ligne du bas : y a-t-elle joué = a-t-elle joué (enlever le y)

p. 120, note 18, ajouter après le graphique 1.2 à la page 22. (≠ graphique 1.2.)

p. 127, 3e ligne mettre un espace entre vêtements. et S'agit-il (≠vêtements.S'agit-il)

p. 130, 4^e avant-dernière ligne mettre séduit au pluriel (=séduits)

p. 130, 2^e ligne du bas : syndicat maison (sans trait-d'union)

p. 132, 5e ligne du bas, écrire graduellement à profiter (≠ à graduellement profiter)

p. 132, note 37, 1^{re} ligne : quelques fois (et non quelque fois)

p. 133, 6^e ligne supprimer un la de trop (≠ la la)

p. 137: pas de virgule à la fin du titre du graphique 5.4

p. 138, 5^e ligne du bas = après le tableau 2.2 à la page 51.

p. 138, note 43 : que j'ai consacré : mettre l'apostrophe à j'ai

p. 142, note 50, 2^e ligne : le compare (et non la compare)

p. 143, note 54, 2^e ligne; il y a trois fois le mot données de sorte qu'à la 2^e ligne on écrira plutôt Les Informations sur (≠ Les données sur)

p. 143, note 54, 4^e ligne, écrire à la note 52 (≠ à la note 51)

p. 146, 6^e ligne, écrire Le même commentaire (≠ La même philosophie)

p. 146, 7^e ligne : mettre une virgule après dans ses archives,

p. 146, 3^e par. 4^e ligne : enlever la virgule après relative = la fréquence relative manifeste

CHAPITRE 6

p. 150, 3^e par. 7^e et 8^e lignes : ajouter 1 virgule après embauche et une autre avant coïncide (Son embauche, le 29 novembre 1933,)

p. 150, note 1 dernière ligne, écrire, doubler le crochet fermant = [2002]] ≠ [2002]

p. 151 Étant donné qu'originellement le paragraphe qui suit maintenant la figure 5 la précédait (et qu'on ne plus le faire sans bouleverser la mise en page), il faut modifier l'emplacement de l'explication *Northern News* [dorénavant *NN*]. Il faut supprimer cette explication dans la note 2 et l'intégrer dans la légende de la figure 5

p. 151, la légende on lira (*Northern News* [dorénavant *NN*], à gauche

p. 152, la note 2, écrire «Title», *NN*, 22 mars (≠ *Northern News* [*NN*])

p. 153, 2^e ligne : enlever la virgule avant le qui = l'équipe de son entreprise qui,

p. 153, 10^e ligne supprimer de la mine : ≠ de la mine d'Iroquois Falls = d'Iroquois Falls

p. 158, note 15 : enlever la virgule après IRVINE et avant le QUI = Irvine qui

p. 159, 2^e par. 3^e ligne : remplacer des professeurs par de professeurs

p. 160, 5^e ligne, mettre un espace entre annonces et qui (≠ annoncesqui)

p. 160, 2^e par. 7^e ligne : et donc accumulation (ajouter donc)

p. 160, note 18, écrire Sillery ≠ Sainte-Foy

p. 160, note 20, ajouter (p. 67) après graphique 3.3

p. 163, 2^e ligne du bas : probritannique (en 1 seul mot sans trait-d'union)

p. 164, 4^e ligne : viennoise (au singulier et non viennent)

p. 165, légende de la figure 9 : dans la vie de l'épouse et de la mère (ajouter la)

p. 168, 3^e par. 1^{re} ligne après la figure, écrire illustrées à la figure 11 (≠ illustrées à la figure 6.8)

p. 169, 1^{er} par, la citation en anglais ne doit pas être mis en italique mais en caractère régulier

p. 170, légende de la figure 12, supprimer le chiffre 2 = deux publicités ≠ deux 2 publicités

p. 171, 2^e ligne écrire ma lecture des faits (≠ notre lecture des faits)

p. 172, 1^{er} par., les deux citations en anglais ne doivent pas être mis en italique mais en caractère régulier; on laisse par contre le *Northern News* en italique

p. 173, 2^e par. 8^e ligne : ajouter une virgule après Pour simplifier,

p. 173, 2^e par. 4^e ligne du bas : possèdent (et non possèdent)

p. 174 5^e ligne du bas : fête du Travail (et non Fête du travail)

p. 175, dernière ligne avant figure 14 : = retransmis (≠ retranscrit)

p. 176, 2^e par., 2^e ligne : Yolles (et non Yoless)

p. 178, 2^e par, 4^e ligne écrire voir la photographie 21 à la page 135 (≠ au chapitre 5)

p. 179, 4^e ligne du bas : écrire se joignent ≠ se joignent

p. 180, note 67 écrire Obituary ≠ obituary

CHAPITRE 7

p. 183, 1^{re} par. la citation en anglais ne doit pas être mise en italique mais en caractère régulier

p. 183, 1^{re} par. mettre un point après le chevron fermant de la citation en anglais.

p. 184, 2^e ligne, ≠ y compris le sport = comprenant le sport

p. 184, 1^{re} par. la citation en anglais ne doit pas être mise en italique mais en caractère régulier

p. 185, 2^e par. 6^e ligne : S'ils nous renseignent (et non renseignement)

p. 186, note 10 : deux (et non 2)

p. 190, 4^e ligne du bas. la citation en anglais ne doit pas être mise en italique mais en caractère régulier

p. 193, note 28 : évènement (accent grave sur le 2^e e)

p. 195, 3^e ligne du bas : la courte citation en anglais ne doit pas être mise en italique mais en caractère régulier

p. 196, 2^e par. la citation en anglais ne doit pas être mise en italique mais en caractère régulier

p. 196, 3^e par, 2^e ligne du bas, écrire les frais de transport, (≠ ce type de frais,)

p. 200, note 52 : brève, car il décède (ajouter virgule après brève)

p. 201, 2^e par, dernière ligne écrire until..., ? en caractère régulier;

p. 201, 2^e par., après until... supprimer la virgule avant le point d'interrogation

p. 201, 5^e ligne du bas : voies de fait (mettre voies au pluriel)

p. 204 la longue citation en anglais en retrait sera mise en caractère régulier (devrait-on cependant conserver l'italique pour *Les Abrums & His High Hatters*? J'hésite.

p. 205-206, le texte de la chanson en anglais sera mis en caractère régulier avec cette logique de mettre en évidence le témoignage fictif du chapitre 4.

p. 205, note 60, mettre un espace entre chapitre et 10 (≠ chapitre10)

p. 207, 2^e par. mettre en caractère régulier « about seven selections»

p. 207, 2^e par., 18^e ligne, = bien présentes dans le (≠ bien couvertes par le)

p. 209, 3^e par. 2^e ligne du bas=, si les congés (ajouter les)

p. 209, 2^e ligne du bas : = le piquet de grève (≠ les piquets de grève)

p. 210, 2^e ligne écrire de la grève. (≠ de grèves.)

p. 211, citation en anglais en retrait en caractère régulier

CHAPITRE 8

p. 213, note 1, dernière ligne, supprimer le bleu

p. 215, 4^e ligne du bas : si possible ajouter la devant plus = la plus importante (mais j'ai peur que cela défasse la mise en page)

p. 215, dernière ligne : enlever la virgule devant historiographie = travailleurs impliqués que l'historiographie

p. 216, note 6, 7^e ligne supprimer (dir) = Gaudreau, *L'histoire...*

p. 218, 7^e ligne du bas, écrire : et 3 se (≠ ; 3 se)

p. 218, note 14, 1^{re} ligne, écrire appuient ainsi la (≠ appuient la)

p. 220 joindre le 2^e et le 3^e par.

p. 220, note 17 écrire chapitres 4 à 6 de l'ouvrage (≠ dans l'ouvrage)

p. 221, 2^e par. 3^e ligne : mettre une virgule après octobre 1919,

p. 222, 4^e-6^e lignes, la citation en anglais en caractère régulier (mais conservons l'italique pour *Northern Miner*)

p. 222, note 28 : en détail (pas de S à détail)

p. 223, 7^e ligne: peu d'entre eux aurait (aurait au singulier et pas auraient)

p. 225, 1^{re} ligne, il manque des espaces à ce début de phrase

p. 225, 2^e ligne : amorcent leur piquetage (et non débutent)

p. 225, note 44, 4^e ligne, écrire le piquet de grève au singulier (≠ les piquets de grève)

p. 227, 2^e par. 14^e ligne : enlever la virgule après se maintient = se maintient dans les mine

p. 228, la citation en anglais en bas de la page en caractère régulier

p. 229, 2^e par. 6^e ligne : CKJL : enlever l'italique

p. 231, 4^e ligne, mettre un espace entre a et rapporté (≠ arapporté)

p. 231, 1^{er} par. 5^e ligne du bas : enlever la virgule après (11 travailleurs), embauchés = (11 travailleurs) embauchés

p.234, 2^e par , citation en anglais en caractère régulier

p. 236, citation en anglais en retrait en caractère régulier

p. 237, citation en anglais en retrait en caractère régulier

p. 240, 1^{er} par. 11^e ligne : qu'ils se trouvent (et non pas qu'ils se trouvaient)

p. 244, 2^e par., 8^e ligne, écrire numéros d'employé (≠ employés)

p. 244, Conclusion. 12^e ligne : quelque 4000 travailleurs (sans S à quelque)

p. 245, note 116 1^{re} ligne: pas de virgule après PC 1003, qui = PC 1003 qui

CHAPITRE 9

p. 247, raccourcir le titre du chapitre en supprimant la finale (de Kirkland Lake) et modifier l'entête en conséquence pour tout le chapitre

p. 252, 1^{er} par., citation en anglais en caractère régulier

p. 258 note 39, 2^e ligne : ce qui les oblige (et non ce qui les obligeant)

p. 259, 2^e par. les deux citations en anglais caractère régulier

p. 259, note 46, 3^e ligne : l'implication des femmes, c'est en temps de grève (≠ femmes est en temps)

p. 260, note 51, 3^e ligne : lepiquet = le piquet (ajouter un espace)

p. 260, note 52, avant-dernière ligne = les mois de janvier et les mois subséquents (enlever ,février)

p. 261, 3^e par, 6^e ligne : ≠ de supporter = de soutenir

p. 261, 6^e ligne du bas ≠ Il paraît maintenant important de poursuivre l'analyse des = Il faudrait poursuivre l'analyse des

p. 261, note 53 = tableau 5.2 à la page 145. (≠ tableau 5.2.)

p. 262, 2^e par., 1^{re} ligne = Jusqu'ici, le témoignage sur le rôle des femmes (≠le témoignage du rôle des femmes)

CONCLUSION

p. 264, 2^e par. dernière ligne : ≠ que ceux du fond. = que pour ceux du fond.

p. 264, 3^e par. 1^{re} ligne : ≠ Aux moments de loisir, = Au moment des loisirs,

p. 265, remplacer l'entête de l'annexe 2 par la bonne entête de conclusion

p. 265, 3^e ligne du bas : écrire cette approche (≠ cette école de pensée)

p. 266, note 4, avant Paul, supprimer un 4 en exposant.

p. 266, note 4, 2e ligne : espace entre Nouvel-Ontario, et n° 17

ANNEXE 1

(merci d'avoir corrigé la numérotation des appels de note)

Entête de l'annexe 1 en page impair : il manque un s à MINE (ou encore on supprime Lake Shore Gold Mines de l'entête)

p. 271, 3^e ligne : = ne remettent pas en question (≠ ne questionnent pas : anglicisme)

p. 272, 4^e avant-dernière ligne, écrire représentant 3 mètres (≠ et plus de 3 mètres)

p. 273, 5^e ligne, écrire désigne ≠ désignait

p. 273, note 15, 6^e ligne : que l'échantillon est aléatoire (≠ soit aléatoire)

p. 274, 2^e par, 2^e ligne écrire C'est pourquoi j'ai ≠ C'est ainsi que j'ai

p. 274, 4^e avant-dernière ligne : = atteste, me semble-t-il, leur précision et leur exhaustivité (≠ de leur précision et de leur exhaustivité)

p. 274, note 11, 2e ligne : enlever la virgule après perdus (sinon ça change le sens)

p. 275, le 2^e paragraphe doit commencer légèrement en retrait

p. 278, pour lundi 11 jui au 5 sept. dans la colonne des événements Les Abrums & High Hatters doivent être vis-à-vis Lun., mer, ven et sam tandis que Hayllofters doit être vis-à-vis jeu

BIBLIOGRAPHIE

p. 291, le nom de Baldwin de sa 2^e référence doit être ramené en marge de gauche

p. 292. Écrivons de la Riva (≠ De la Riva) pour ses 3 textes

p. 294 inverser l'ordre en mettant l'ouvrage de Massicotte après ceux de MacDowell

p. 294 1^{re} référence de Reilly, mettre 1995 entre parenthèses = (1995)

p. 298, dans le titre de l'ouvrage de Leckie, mettre œuvre en italique (= *œuvre*)

p. 300, le nom de Ramirez pour sa deuxième référence doit être ramené en marge de gauche

p. 302 corrigeons quelques titres

tableau 3.2 Motifs au pluriel

graphique 3.8 Derniers motifs de départ

graphique 3.9 Motifs au pluriel

p. 303, intitulé de la photographie est fautif = 1934 ≠ 1924

p. 304, titre de la figure 17 *Les Abrums & His High Hatters* en italique

p. 306 ici l'inter-titre *Les Abrums & His High Hatters* n'est pas en italique, comme c'est le cas d'ailleurs dans le chapitre 7. Devrait-on le mettre en italique? Si oui, il faut faire de même dans le texte du chapitre 7 (p.199)

p. 306, au titre du chapitre 9 supprimer **de Kirkland Lake**

p. 307 ramener la taille de ANNEXE 1 équivalente à celle des autres annexes